

ນູ້  
ເມ  
ໂຣ

# Numéro

## 27

MODE

One and only

Charm of SIRIVANNAVARI

SKETCHING OUT LOUD

ณິշ່າ ດນາລັກຄົນ

FASHION REPORT

ທີພຍິວງາ ຈັນທະບາຍາ ສອງກົມ

May 2015

ISSN 2286-813-5



91772286 813001

## Shopaholic



# Shopaholic

by Ornruja Boonyasit

จากชั้นวางของและจากบนลงล่าง กระเบื้องหินทราย BOY CHANEL ลายแม่ริ่งใบบัน CHANEL. คลัทช์สีขาว BAO BAO ISSEY MIYAKE.  
รองเท้าส้นสูงหนังสีดำ AQUARRZURA@SIWILAI. รองเท้าส้นสูงหนังสีดำสายรัด GIANVITO ROSSI@SIWILAI.



จากบันลั่งล่าง กระเป้า l'Humeur de Brillant 'L'Humour' หนังลูกวัวสีดำ **DELVAUX@SIWILAI**.  
กระเป้าหัวใจโลหะ **M2M@SIWILAI**. รองเท้าส้นสูงสีลั่ม **POLLINI@SIWILAI**.



จากชั้นไปข่าว กระเบื้องบักเก็ต คลิทซ์ทรงของจดหมายและกระเบื้องสีเหลือง Isaac Reina@Siwilai. รองเท้าสันสูง Dior.

# One and only

by Somnuek Klangnok





เก้าะอกฝ้าคอตตอนลายทาง โภนสีฟ้า ดีเซล  
ดอกไม้แบบสามมิติ โดยใช้ฝ้าคอตตอน  
ลายขาว มาตัดเย็บให้เป็นดอกไม้โดย  
ใช้ถวยลายที่ต่างกันทำให้เกิดมิติ งานเงา<sup>+</sup>  
ฝ้าโพลีเอสเตอร์รีไซเคิล ทั้งหมด **NICHA BY  
NICHA. แหนบ LANVIN.**





หน้าข้าย: เสื้อโพลีเอสเตอร์ สองสีอัดข้อนกันสีแดงและครีม ใช้เทคนิคแบบตัดปิรามิติ่ง และใช้เส้นนำมานำเสนอให้เกิดการตัดกันระหว่างสองสี การเงาโพลีเอสเตอร์ อัดข้อนกันสองสี กลับตะเข็บข้างให้เกิดเส้นสีแดง ของผ้าอีกด้าน ทั้งหมดจาก **NICHA BY NICHA**.

สร้อยข้อมือหนัง **MULBERRY**. แหวน **LANVIN**.

รองเท้า **PROENZA SCHOULER**. หน้าขยา: เสื้อผ้าโพลีเอสเตอร์อัดสองสีดำเทา ดี.เกลต์ดิริมสูญ (Trim) อัดทับด้วยเมทัลลิกบันสันที่ตัด การเงาโพลีเอสเตอร์ อัดสองสีดำเทา ดี.เกลกัลับตะเข็บข้างให้เกิดเส้นสีของผ้าอีกด้าน ทั้งหมดจาก **NICHA BY NICHA**.

สร้อยคอ **LANVIN**. รองเท้า **DKNY**.

# Charm of SIRIVANNAVARI

By Mikey Asanin Lovmunkong



ชุดเครื่องสำอางมหอแกนดีปั้กลายต่อชายด้วย  
ลูกไม้มรังเศส แหวนและต่างหูโลหะรูปนก  
คิ้นทรีย์ SIRIVANNAVARI.





# Molecular architecture

โดย คลาร่า เลอ ฟอร์ต (Clara Le Fort) แปลและเรียบเรียง อรุжа บุญญสิทธิ์

โดรน (Drone) สมการตัวเลขที่ซับซ้อน การตั้งโปรแกรมจากข้อมูล... เมื่อนำมา ปรับใช้กับการออกแบบสถาปัตยกรรม เทคโนโลยีทันสมัยแห่งยุคเหล่านี้ได้ก่อ ให้เกิดการสร้างสรรค์รูปทรงละเอียด อ่อนและเต็มเปี่ยมไปด้วยรายละเอียด ที่เกิดขึ้นและเปลี่ยนแปลงไปได้ตลอด เวลาด้วยการเลียนแบบหลักการพัฒนา ของเซลล์ (Cell).

คำตามสำคัญแห่งโลกร่วมสมัยคือคำตามเกี่ยวกับการ ลอกเลียนแบบ (Mimicry) ทั้งการเลียนแบบธรรมชาติ ยีน (Gene) และหลักชีววิทยา เพื่อนำเสนอการตอบรับที่เปลี่ยน ไปเรื่อยๆ เป็นห่วงโซ่ และคาดเดาการเคลื่อนไหวของวัสดุ การจัดแสดงนิทรรศการครั้งที่ 19 ของ ArchiLab ในปี 2013 เป็นการจัดแสดงงานวิจัยการออกแบบที่ล้ำสมัยที่สุดในโลก สถาปัตยกรรมที่ออร์เลออง (Orléans) ผลงานของไมเคิล ฮานเมเยอร์ (Michael Hansmeyer) ทำให้ผู้คนต่างตก ตะลึง สำหรับสถาปัตยกรรมจากชูริก (Zurich) ผู้นี้ โค้ดและการ คำนวณทางตัวเลขทำให้เข้าสามารถสร้างสรรค์รูปทรง ทางสถาปัตยกรรมใหม่ๆ ผลงานที่มีชื่อว่า Subdivided Columns เสาขนาดใหญ่ที่ประกอบด้วยเหลี่ยมมุมกว่าสิบ ล้านด้าน “ไมเคิล ฮานเมเยอร์เป็นผู้ริเริ่มความสวยงามรูป แบบใหม่ ที่มีโค้ด (algorithm) เป็นเครื่องมือสำคัญในการ พัฒนาการสร้างสรรค์อย่างไม่มีที่สิ้นสุด” เป็นจามิน อวนดา (Benjamin Aranda)

Hansmeyer





“วัสดุก่อสร้างในอนาคตจะไม่ใช่จาก ซีเมนต์ และซิลิโคนอีกต่อไป แต่จะเป็นวัสดุที่มีคุณลักษณะของความมีชีวิต พิริอัมด้วยความสามารถในการซ่อมแซมตัวเองเพื่อที่จะเคลื่อนไหว และพัฒนาเปลี่ยนแปลงไปแบบเดียวกับร่างกายของมนุษย์ สถาปัตยกรรมจะเป็นการก่อสร้างขึ้นทีละโมเลกุล” บนจามิน อรานดา (Benjamin Aranda) กล่าว

กล่าวที่มหาวิทยาลัยโคลัมเบีย (Columbia) “การเปลี่ยนแปลงไปตลอดเวลาของสมการตัวเลข (algorithm) ที่เขียนขึ้นเพื่อการแบ่งแยกออกเป็นส่วนๆ คือหลักการของโมเลกุล ยานสมมัยอร์ ในการเพิ่มพูน และสร้างสรรค์รูปทรง ความซับซ้อนที่เกิดขึ้นในงานออกแบบของเขามีแก่นสำคัญของความสดใหม่ที่เกิดขึ้นอย่างน่าตื่นตา โดยความซับซ้อนที่เกิดขึ้นจากการหักก庾เกนท์การสร้างสรรค์ของสมการตัวเลขไปเรื่อยๆ นั้นเป็นวิธีการใหม่ในการนำเสนอหลักการเจริญเติบโตแบบเกิดขึ้นทีละน้อย (Fractal) ซึ่งผลลัพธ์ที่ได้จากกระบวนการกรีดคือรูปทรงที่สามารถนำไปปั้นและพิมพ์ออกมาก็ได้ด้วยความช่วยเหลือของเทคโนโลยีสามมิติ (3D Printing)

ในสา Subdivided Columns เหล่านี้ จะเรียกว่าสิ่งที่น่าดึงดูดมากที่สุด และอะไหล่คือแรงมูนที่เกี่ยวข้องกับความอ่อนแองกิก (organic) ของผลงานชิ้นนี้ เช่นเดียวกับที่ความซับซ้อนของเทคโนโลยีที่เกิดขึ้นในธรรมชาติ Naturalier l'architecture เป็นรากฐานของนิทรรศการ ArchiLab 2013 มาเร-องร์ บรายเยร์ (Marie-Ange Brayer) ผู้อำนวยการพิพิธภัณฑ์ฟร็อก ซีองทร์ (Frac Centre) และผู้จัดนิทรรศการกล่าวอธิบายว่า “นิทรรศการนี้เป็นการแสดงถึงการสำรวจแนวโน้มของการพัฒนาของสถาปัตยกรรมที่จะกลายเป็นสิ่งประดิษฐ์ทางธรรมชาติอันสง่างามที่เกิดขึ้นจากการใช้วิธีการที่มีความเกี่ยวข้องโดยตรงกับเครื่องมือทางตัวเลข หลักธรรมาภิยานหัศจรรย์ สิ่งของและพื้นผิวแห่งอนาคต การปรับเปลี่ยนภูมิศาสตร์ให้กลายเป็นชิ้นงานสถาปัตยกรรมที่ปราศจากกฎอย่างไม่สามารถอธิบายได้... ความสามารถในการสร้างสรรค์ที่มีความซับซ้อนเทียบเท่ากับการพัฒนาของสิ่งมีชีวิต เครื่องมือทางตัวเลขเหล่านี้แสดงให้เห็นถึงการก้าวเข้าสู่ความเป็นจริงของความหวังนี้แล้ววิถีของการเดินไปข้างหน้าของสถาปัตยกรรมในโลกอนาคต เส้นทางที่กว้างกว่าธรรมชาติ ศิลปะ และสถาปัตยกรรมนั้นบางมาก” ในปัจจุบันอพพิศามากมาย

สร้างสรรค์ผลงานออกแบบภายใต้ความคิดเดียวกันนี้ กลุ่มสถาปนิกจากลิเวอร์แคนดี้ รามาชิโอ โคห์เลอร์ (Gramazio Kohler) ที่ใช้เทคโนโลยีในการสร้างสรรค์ผังที่ได้รับแรงบันดาลใจจากรังผึ้งโดยใช้โดรนในการประกอบก้อนอิฐขึ้น เป็นผังนี้ เครื่องยนต์ขนาดเล็กเหล่านี้ทำการจัดวางก้อนอิฐขึ้นตามแบบในคอมพิวเตอร์โดยปราศจากการชน จึงไม่ทำให้ผังนั้นเสียสมดุล “โดรนเข้ามายในโปรเจกต์รวมกับเป็นผู้งูแมลงบินและเครื่องยนต์อัจฉริยะในขณะเดียวกัน ด้วยกฎเกณฑ์การเคลื่อนไหวเฉพาะตัวที่ผ่านการออกแบบมาแล้ว” กลุ่มสถาปนิกชาวสวีเดนอธิบาย อรานดา\ลัสช (Aranda\Lasch) โมเลกุล ยานสมมัยอร์ (Michael Hansmeyer) และรามาชิโอ โคห์เลอร์ (Gramazio Kohler) เป็นกลุ่มผู้นำที่จะทำการวิัฒนาการสถาปัตยกรรมแห่งอนาคต เช่นเดียวกับซิม์โพธ อาร์คิเต็คเชอร์ (Asymptote Architecture) และมอร์ฟิซิส อะร์คิเต็กส์ (Morphosis Architects) นำโดยสถาปนิกชื่อเมย์น (Thom Mayne) ผู้ได้สร้างสรรค์ผลงานที่มีความเกี่ยวข้องกับแรงมูนความคิดแบบนี้มาตั้งแต่ศตวรรษที่แล้ว นิทรรศการที่ MoMA ในปี 2008 ที่มีผังลายฐานที่สร้างสรรค์ขึ้นโดย Aranda\Lasch เป็นผลงานที่พากษาได้ศึกษาความสามารถในการเลียนแบบโครงสร้างของโมเลกุลและการสร้างตัวเองของเซลล์และเนื้อเยื่อที่ถูกบ่มเพาะในห้องทดลอง “เราเน้นความคิดของกรากอ่วงสร้างตัวในสเกลนานา (Nano) มาปรับใช้กับการออกแบบด้วยวัสดุใหม่ๆ ซึ่งเป็นการสร้างสรรค์ที่ไม่ได้ผ่านการปั้นหรือพิมพ์สามมิติ (3D printing) แต่เป็นวัสดุที่ทำให้เรา ก้าวไปข้างหน้า วัสดุก่อสร้างในอนาคตจะไม่ใช่จาก ซีเมนต์ และซิลิโคนอีกด้อไป แต่จะเป็นวัสดุที่มีคุณลักษณะของความมีชีวิต พิริอัมด้วยความสามารถในการซ่อมแซมตัวเองเพื่อที่จะเคลื่อนไหวและพัฒนาเปลี่ยนแปลงไปแบบเดียวกับร่างกายของมนุษย์ สถาปัตยกรรมจะเป็นการก่อสร้างขึ้นทีละโมเลกุล ในขณะนี้โปรเจกต์วิจัยที่มหาวิทยาลัย MIT ที่มีชื่อว่า Self-Assembly Line เป็นความพยายามที่จะหาคำตอบเกี่ยวกับพฤติกรรมเฉพาะของวัสดุต่างๆ ซึ่งในที่สุดแล้ววัสดุจะสามารถทำการตอบสนองได้ด้วยตัวเองโดยปราศจากกระบวนการควบคุมโดยเทคโนโลยีใดๆ” บนจามิน อรานดา ล่าสุด ด้วยความพัฒนาอย่างเร็วๆ เป็นปีที่จะก้าวไปข้างหน้า.

หน้าตรงข้ามและหน้าที่แล้ว: Digital Grotesque โครงสร้างสเกลมนูนุชย์ที่สร้างสรรค์ขึ้นโดย 3D printing ชิ้นแรกของโลกด้วยทรายซิลิก้า (Silica Sand) ออกแบบโดยไม่เคลื่อนยานสมมัยอร์ (Michael Hansmeyer) ในปี 2013 โปรเจกต์นี้ผ่านการพัฒนาโดยใช้สมการตัวเลขที่เขียนขึ้นโดยเจพะ เพื่อการสร้างสรรค์รูปทรงที่ละเอียดอ่อนและขับข้อนที่ประกอบขึ้นด้วยกว่า 260 ล้านด้าน เป็นสถาปัตยกรรมที่เป็นไปไม่ได้ที่จะออกแบบหรือจินตนาการขึ้นด้วยวิธีการแบบดั้งเดิม.

